Tous les accessoires des systèmes en mouvement

ATC Production
877 chemin de Savoyan–ZI Les Brosses
38540 Heyrieux–France

atc@atcproduction.com
www.atcproduction.com
Tél. +33(0)4 78 40 07 44

BOITE PENDANTE UNIFILAIRE
SINGLE LEAD PENDANT STATION

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Conforme à la norme : CEI EN 60947-1, CEI EN 60947-5-1, CEI EN 60529, CEI EN 60204-1, EN 418
CERTIFICATIONS : CE
Temp. amb. de stockage : -40°C +70°C
Temp. amb. de fonctionnement :-25°C +70°C
Indice de Protection : IP 65 (CEI EN 60529)
Classe d'isolement : classe II en accord avec la norme IEC 536
Entrée câble :

- 2 à 4 poussoirs : manchon caoutchouc Ø 10 à 18.5 mm
- 6 à 20 poussoirs : manchon caoutchouc Ø 17 à 26.5 mm

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Conforming to standards: CEI EN 60947-1, CEI EN 60947-5-1, CEI EN 60529, CEI EN 60204-1, EN 418.

Certifications: CE
Ambient temperature: storing –40°C +70°C
Ambient temperature: working –25°C +70°C
Protection level: IP 65 (CEI EN 60529)
Insulation class: class II according to IEC 536
Cable input:

- 2+6 buttons: rubber sleeve Ø 10+18,5mm
- 7+10 buttons: rubber sleeve Ø 17+26,5mm

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DES ELEMENTS DE CONTACT

Certifications : CE
Certifications : UL suivant norme de sécurité Canadienne et US (sur demande)
Ind. Cont. Eq. éléments auxiliaires listés 2HD8
Courant nominal thermique : 10 A en accord avec la norme CEI EN 60947-5-1
Courant nominal d'utilisation (UL 508) : A600 Q600
A600 Q600 même polarité pour les contacts 1NO +1NC

Tension nominale d'isolement : 300 V~ (CEI EN 60947-5-1)
Durée mécanique : 10.000.000 manoeuvres (10^7 cycles)
Fréquence de manoeuvre : 50 à 60 manoeuvres/mn (< 1Hz)
Identification des terminaux : en accord avec CENELEC EN 50013
Protection contre les court-circuits : fusible à cartouche 10 A en accord avec CEI EN 60947-5-1
Capacité de serrage : 1 x 2.5 à 0.75 mm² ou 2 x 1.5 à 0.75 mm²
Couple de serrage : 0.75 Nm
Tension maxi d'utilisation : 500 V~
Intensité nominale : 16 A à 250 V~

TECHNICAL SPECIFICATIONS OF THE CONTACT ELEMENTS

Certifications: CE
Certification: UL Listed to Canadian and U.S. safety standards (on request).
Ind. Cont. Eq.: auxiliary device listed 2HD8
Nominal thermic current: 10A according to CEI EN 60947-5-1
Electrical rating(UL 508): A600 Q600
A600 Q600 same polarity for 1NO+1NC switch

Nominal insulating voltage: 300V~ (CEI EN 60947-5-1)
Mech. duration: 10.000.000 man. (10^7 cycles)
Maneuver frequency: 50+60 man. each minute (up to 1 Hz)
Identification of terminals: according to CENELEC EN 50013
Protection against short circuits: cartridge fuse 10A according to CEI EN 60947-5-1
Wire size (stranded or solid): 1x14+18 AWG or 2x16+18 AWG
60-75°C Cu (copper) Cond. - Torque: 0,75 Nm
Maximum working voltage 500V~
Nominal magnitude of current: 16A at 250V~

La boîte pendante ATC est fournie assemblée (prête au câblage), équipée de poussoirs (avec symbols standard) et d'un bloc contacts 1NO +1NC

Il est possible de mettre 2 contacts sous chaque bouton.

NOTA : l'inverseur rectangulaire sur la figure de gauche compte comme 2 boutons car il permet 2 fonctions (ex: montée - descente)
Par exemple : sur la boîte pendante de la figure de gauche, il y a 3 boutons.

Pour des réalisations spéciales (ex : potentiomètres), merci de contacter notre service technique.

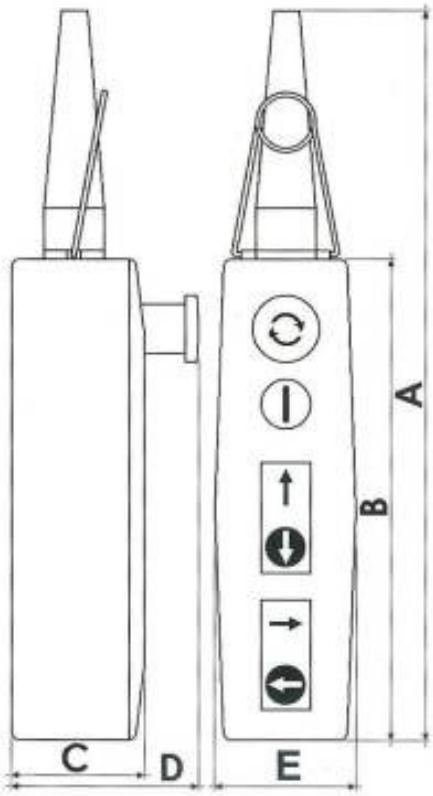
ATC pendant stations are supplied assembled (ready for wiring) they are fitted with buttons (with standard symbols) complete with 1NO+1NC contact block.
Up to 2 contact blocks can be fitted under every button

NOTE: rectangular buttons count as 2 buttons because they allow 2 functions (i.e. up - down).
In example: the pendant station in picture on the left has 3 buttons.

For special executions (i.e. fitting of special actuators such as potentiometers) please contact our tech. office.

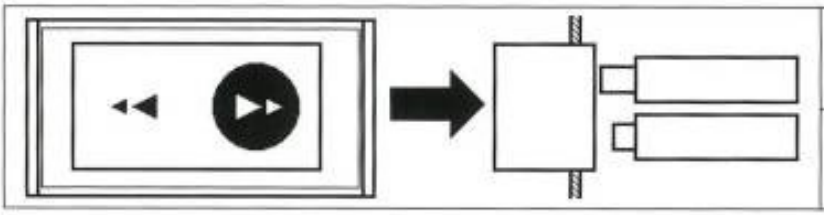
ATC Production
877 chemin de Savoyan–ZI Les Brosses
38540 Heyrieux–France
atc@atcproduction.com
www.atcproduction.com
Tél. +33(0)4 78 40 07 44

Nb boutons N° buttons	N° cat.	Poids Weight [Kg]	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]
2	**902**	0,25	315	180	68	92	65
3	**903**	0,30	315	180	68	92	65
4	**904**	0,35	315	180	68	92	65
5	**905**	0,45	385	250	70	94	65
6	**906**	0,50	385	250	70	94	65
8	**908**	1,00	640	400	80	104	70
9	**909**	1,05	640	400	80	104	70
10	**910**	1,10	640	400	80	104	70



Sur demande, les articles suivants peuvent être montés - Under request the following can be fitted

Description	N° cat.	Description
Poussoir type champignon	**951**	Mushroom shaped button
Lampe avec culot E14	**952**	Pilot light with E14 connector
Interrupteur 2 positions	**953**	2 positions key switch
Poussoir type champignon avec maintient	**954**	Mushroom shaped holding button
Sélecteur 3 positions	**955**	3 positions lever commutator
Bloc contact 1 NO	**956 NO**	Electric block 1NO
Bloc contact 1 NC	**956 NC**	Electric block 1NC
Bloc contact 1 NO + 1 NC	**956**	Electric block 1NO+1NC
Bloc contact 1 NO (1ère vitesse)	**957 NO**	Electric block 1NO (first speed)
Bloc contact 1 NC (1ère vitesse)	**957 NC**	Electric block 1NC (first speed)
Bloc contact 1 NO + 1 NC (1ère vitesse)	**957**	Electric block 1NO+1NC (first speed)
Bloc contact 1 NO (2ème vitesse)	**957B NO**	Electric block 1NO (second speed)
Bloc contact 1 NC (2ème vitesse)	**957B NC**	Electric block 1NC (second speed)
Bloc contact 1 NO + 1 NC (2ème vitesse)	**957B**	Electric block 1NO+1NC (second speed)
Interrupteur 2 positions	**958**	2 positions lever switch



957	1ère vitesse (lente) First speed (slow).
957B	2ème vitesse (rapide) Second speed (fast).

PIECES DE RECHANGE – SPARE PARTS

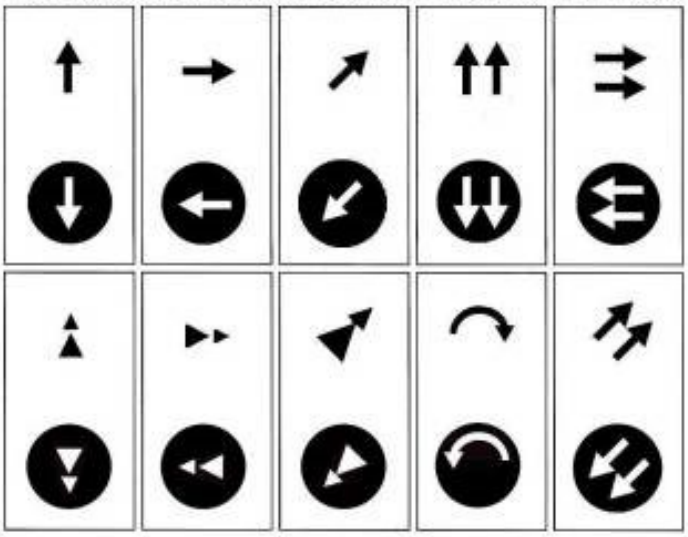
Description	N° cat.	Description
Joint caoutchouc pour 2-4 poussoirs	**964**	Rubber gasket for 2-4 buttons
Joint caoutchouc pour 5-6 poussoirs	**966**	Rubber gasket for 5-6 buttons
Joint caoutchouc pour 7-10 poussoirs	**970**	Rubber gasket for 7-10 buttons
Inverseur à bascule rectangulaire	**971**	Rectangular button
Bouton rond	**972**	Round button
Capuchon caoutchouc jusqu'à 6 boutons	**979**	Rubber sleeve for up to 6 buttons
Capuchon caoutchouc pour 7-10 boutons	**980**	Rubber sleeve for 7-10 buttons

ATC Production
Tous les accessoires des systèmes en mouvement
ATC Production
877 chemin de Savoyan–ZI Les Brosses
38540 Heyrieux–France
atc@atcproduction.com
www.atcproduction.com
Tél. +33(0)4 78 40 07 44

BOUTONS SPECIAUX SPECIAL BUTTONS		ART.
	Lampe Pilot light.	952
0 1	Interrupteur à clé Key switch.	953
	Bouton type champignon avec maintient Mushroom shaped holding button.	954
1 0 2	Sélecteur 3 positions 3 positions lever switch.	955
1 0	Interrupteur 2 positions 2 positions lever switch.	958

POUSSOIRS STANDARD
STANDARD BUTTONS

BOUTONS RECTANGULAIRES-RECTANGULAR BUTTONS



BOUTONS RONDS – ROUND BUTTONS

Le bouton rectangulaire compte comme 2 boutons puisqu'il active 2 fonctions (ex: montée - descente)
One rectangular button counts as two buttons because it activates two functions (i.e. up - down).

Eléments de contact disponibles - **Available contact element.**

Description	N° cat.	Description
Contact 1 NO	**956 NO**	Electric block 1NO
Contact 1 NC	**956 NC**	Electric block 1NC
Contact 1 NO + 1 NC	**956**	Electric block 1NO+1NC
Contact 1 NO (1ère vitesse)	**957 NO**	Electric block 1NO (first speed)
Contact 1 NC (1ère vitesse)	**957 NC**	Electric block 1NC (first speed)
Contact 1 NO + 1 NC (1ère vitesse)	**957**	Electric block 1NO+1NC (first speed)
Contact 1 NO (2ème vitesse)	**957B NO**	Electric block 1NO (second speed)
Contact 1 NC (2ème vitesse)	**957B NC**	Electric block 1NC (second speed)
Contact 1 NO + 1 NC (2ème vitesse)	**957B**	Electric block 1NO+1NC (second speed)

INSTRUCTIONS

- Photocopiez le formulaire de commande
- A partir des tableaux ci-dessus, choisissez les symbols des boutons de la boîte pendante, dont vous avez besoin
- Inscrivez la référence des éléments dont vous avez besoin
- Envoyez le formulaire à ATC Production par fax
- Boîte pendante standard (boutons standard avec contacts - ex : 904)
- Elément de contact supplémentaire (ex : 956)
- Boutons spéciaux (ex : 954)

INSTRUCTIONS

- Photocopy the order form.
- Starting from above fill the form with the symbols you need on the buttons of the pendant station.
- Write the code of the extra contact elements You need.
- Send the form to ATC by fax.
- Basic pendant station (include enclosure, standard buttons, included contact elements, i.e. 904)
- Extra contact elements (i.e. 956)
- Special buttons (i.e. 954)

ATC Production
877 chemin de Savoyan–ZI Les Brosses
38540 Heyrieux–France

atc@atcproduction.com
www.atcproduction.com
Tél. +33(0)4 78 40 07 44

BOITES PENDANTES UNIFILAIRES : VERSIONS STANDARD
SINGLE LEAD PENDANT STATIONS: STANDARD VERSIONS USUALLY READY

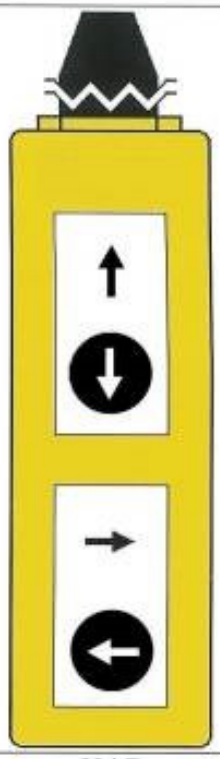
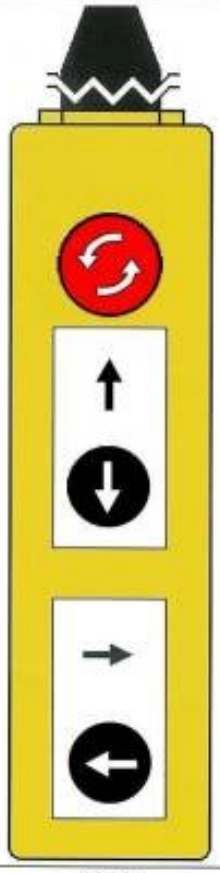
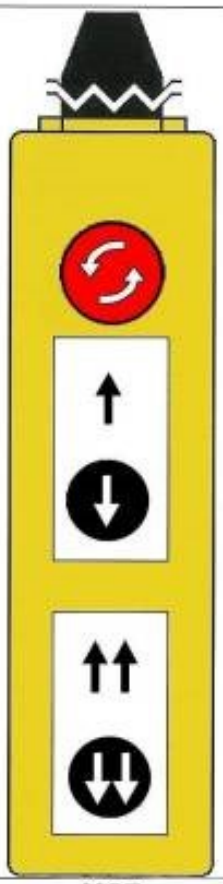
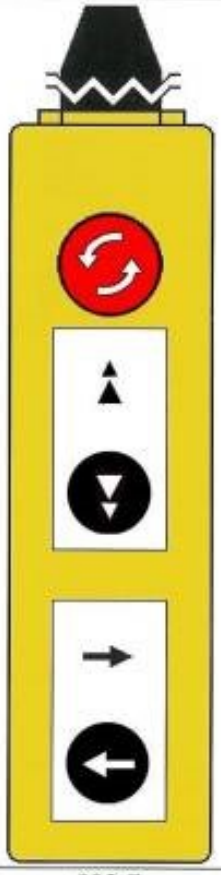
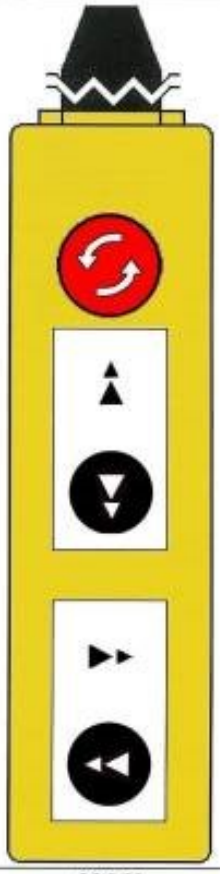
Figure Drawing				
Art.	902 A	903 B	903 C	904 D

Figure Drawing				
Art.	905 E	905 F	905 G	905 H